

SEALS

TECHNOLOGY



0124

Magazine for customers and partners | 客户杂志



MASTERING THE FUTURE OF SEALS

Marine – Application of seals



Engineering excellence



The latest developments





EDITORIAL

Dear readers,

A warm welcome to the New Year! With this first issue of our customer magazine in 2024, we would like to take you on an informative and interesting journey through the world of Seal Maker. But first of all, on behalf of the entire Seal Maker team, I would like to wish you all the best, as well as health and success in the New Year.

We are happy to seamlessly build on numerous achievements from the past year. But we also had to cope with some challenges and as a result, gained valuable new experiences. After all, apart from the unfavorable economic and political developments worldwide, a fire in our company demanded our full commitment as crisis managers.

In this issue we would like to take a look back at the highlights of the past year and at the same time give an overview on our plans for 2024. We continue to focus on pioneering projects, such as the expansion of our photovoltaic system, in order to further extend our contribution to sustainable energy supply. Our elastomer manufacturing will receive a comprehensive technological upgrading and we will present some product innovations which have been developed in the course of last year.

Another central topic is the safety and health of our employees and customers. We are constantly investing in measures to meet all requirements in this area and steadily striving to improve the working environment.

In this issue, we will also introduce our *CNC Development Department*, which is dedicated to designing *SML Machine Systems* efficiently and innovatively in accordance with the requirements and feedback of our customers. An overview of the latest developments of our colleagues can be found on page 9.

"*Mastering the future of seals*" is the motto of our new poster series 2024. It was designed to highlight the future of seal production. What sort of challenges will have to be faced in future? They reach from research on innovative materials to interaction between humans and new technologies to find the perfect sealing solution.

As a company, we attach great importance to being in close contact with our customers. Therefore, we would like to invite you to participate in our readers' survey. See page 11 for details.

Finally, we will show you some impressions of our Christmas party at the *Culture and Congress Center Eisenstadt* and report on our annual Christmas fundraising campaign.

Finally, I would like to thank you for your good cooperation and your esteemed trust and look forward to another year of success, innovation and cohesion.

Yours,

Johann Glocknitzer

亲爱的读者，

热烈欢迎您新年的到来！在 2024 年的第一期客户杂志中，我们想带您踏上一次内容丰富且有趣的 Seal Maker 世界之旅。但首先，我谨代表整个 Seal Maker 团队，祝愿大家在新的一年里一切顺利，身体健康，万事如意。

我们很高兴能够在过去一年的众多成就基础上无缝发展。但我们也必须应对一些挑战，因此获得了宝贵的新经验。毕竟，除了全球不利的经济和政治发展外，我们公司的一场火灾要求我们作为危机管理者全力以赴。

本期我们回顾过去一年的亮点，同时概述我们 2024 年的计划。我们将继续专注于开创性项目，例如扩大我们的光伏系统，以进一步扩大我们对可持续能源供应的贡献。我们的弹性体制造将进行全面的技术升级，我们将展示去年开发的一些产品创新。

另一个中心议题是我们员工和客户的安全和健康。我们不断投资于满足这一领域所有要求的措施，并稳步努力改善工作环境。

在本期中，我们还将介绍我们的 CNC 开发部门，该部门致力于根据客户的要求和反馈，高效创新地设计 SML 机床系统。在期刊的第 9 页，您可以了解我司员工的最新发展状况。

"掌握密封件的未来"是我们新系列海报 2024 的主题。它的设计是为了突出密封生产的未来。未来将面临什么样的挑战？从研究创新材料到人类与新技术之间的互动，寻找完美的密封解决方案。

作为一家公司，我们非常重视与客户保持密切联系。因此，我们想邀请您参与我们的读者调查。详情见第 11 页。

本期杂志最后，我们将向您展示我们在艾森施塔特文化和会议中心举办的圣诞晚会，并介绍我们一年一度的圣诞筹款活动。

最后，我要感谢您一直以来的合作和信任，并期待我们在在新的一年里取得成功，更有创新力和凝聚力。

顺祝

Johann Glocknitzer

Highlights 2023

January	New year ahead In the course of a our traditional TeamMeeting the objectives for 2023 were presented	Ready for serial production Introduction of the new <i>0iTF PLUS</i> control panel for all <i>SMLe machines</i>	新年来临之际 在我们的传统团队会议中，提出了2023年的目标	准备批量生产 为所有 <i>SMLe</i> 机器引入新的 <i>0iTF PLUS</i> 控制面板
February	Be smart <i>UNO Smart</i> as a new tool measuring device		智能化 <i>UNO Smart</i> 作为一种新型的工具测量装置	
March	Upgrades Development of new retrofit kits & machine options (e.g <i>Coolant Return</i>) - details on page 9		升级 开发新的改装套件和机器选项(例如 <i>Coolant Return</i>) -详情见第9页	
April	Focus on Compliance Introduction of a supplier code		关注合规 供应商代码的介绍	
May	Visits by colleagues from all over the world Guanming (SM China) & Amalrence (SM Asia Pacific) to visit Austria		来自世界各地的同事来访 冠明(中国)和 Amalrence (亚太)访问奥地利	
June	Hydropower Mounting of a large diameter seal in Vietnam		水电项目 在越南安装一个大直径密封件	
July	Never give up Elimination of fire damage and implementation of process improvements		永不放弃 消除火灾损失并实施工艺改进	
August	Anniversary 300th <i>SMLe machine</i> delivered to global seal manufacturer		周年纪念日 第300台 <i>SMLe</i> 机器交付给全球密封制造商	
September	SEAL DAY Colombia Sealing workshop with industry experts		哥伦比亚 <i>Seal Day</i> 来自各行业专家探讨	
October	Company excursion Team spirit and joint activities	Up-to-date comprehensive ERP system update	公司旅行 团队精神和联合活动	Up-to-date ERP系统全面更新
November	Integrated Management System Recertification ISO9001:2015 & 14001:2015		综合管理系统 重新认证ISO9001:2015和14001:2015	
December	Events Marintec 2023 in China, SEAL DAY in Shanghai		事件 中国2023国际海事展，上海 <i>Seal Day</i>	



UNO Smart



Guanming & Amalrence



300th *SMLe Maschine*



Martinec 2023

Road to 2024

The year 2024 will see exciting developments and pioneering projects to Seal Maker:

Sustainable energy – With the expansion of the photovoltaic system by 178 kWp, the company wants to make a further contribution to sustainable energy supply.

Upgrading of elastomer production – By re-arrangement and extension of production areas and facilities, as well as the optimization of the production layout Seal Maker wants to be able to respond even better to customers' needs. An attractive working environment for employees will also be observed.

New Products – Already in 2023 Seal Maker was intensively occupied with new ideas for product innovations and optimizations. Seal Maker is pleased to present some of these innovative ideas in the form of exciting new products in 2024. Get ready for one or two surprises!

Focus on Safety & Health – The safety and health of employees, customers and partners are of top priority for Seal Maker. Through training, technical improvements, and regular review, Seal Maker continues to ensure a safe and healthy working environment.

2024年我们将看到Seal Maker的蓬勃发展和一些开创性的项目:

可持续能源——随着光伏系统的扩展，公司希望为可持续能源供应做出进一步的贡献。

弹性生产的升级——通过重新安排和扩展生产区域和设施，以及优化生产布局，Seal Maker希望能够更好地响应客户的需求。还将为员工提供更有吸引力的工作环境。

新产品——早在2023年，Seal Maker就开始专注于产品创新和优化的想法。Seal Maker将在2024年以令人期待的新产品的形式展示这些创新的想法。准备好迎接惊喜吧!

关注安全与健康——员工、客户和合作伙伴的安全与健康是Seal Maker的首要任务。通过培训、技术改进和定期审查，Seal Maker继续确保安全和健康的工作环境。

MARINE – The importance of seals

Seals are an indispensable part of the marine industry and play a crucial role in shipbuilding. Often left unnoticed, however, they contribute significantly to the safety, efficiency and operational lifetime of ships.

In the shipping industry passenger ships, tanker ships and container ships are important categories in which the importance of seals is particularly prominent. Safety is the top priority for passenger ships, while container ships transporting a variety of valuable goods across the world's oceans are of great economic importance. Well-designed, maintained and reliable sealing technology ensures that these ships remain safe and comfortable even under difficult conditions.

In order to prevent the vessel from being unable to manoeuvre, thus not only endangering passengers and cargo, but in the worst case also causing serious structural damage to ships or ports, a sophisticated sealing solution is essential, especially in the propulsion systems.

In addition to seal applications in the propulsion systems, they are also of crucial importance in (mobile) hydraulics on ships and in port facilities. Hydraulic systems used, for example, for cranes, loaders and other heavy machinery on board of ships or in port operations require smooth and reliable functioning. Seals play a key role in ensuring that these systems function efficiently even under extreme loads.

Proper seals in propulsion and hydraulic systems not only guarantee the operational capability of ships and equipment, but also help prevent costly failures and unplanned downtimes. In the event of seal failure, repairs can often be time-consuming and costly, especially in secluded or marine environments. Therefore, the selection of high-quality sealing materials and seal designs, as well as regular maintenance of ships and hydraulic systems is of great importance to secure the efficiency and reliability of this critical equipment. This is crucial, not only for the smooth operation of ships and port facilities, but also for the safety of people and goods that depend on those systems.

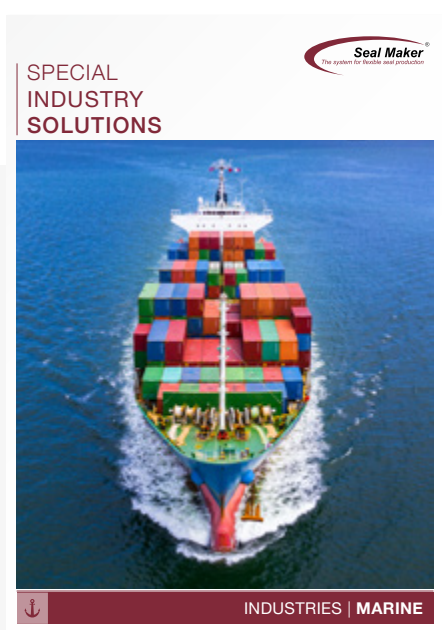
密封件是海洋工业不可缺少的一部分，在造船中起着至关重要的作用。然而，它们往往被忽视，对船舶的安全、效率和使用寿命做出了重大贡献。

在航运业中客船、油船和集装箱船是重要的船类，其中密封件的重要性尤为突出。安全是客船的首要任务，而集装箱船在世界各地的海洋上运输各种贵重货物，具有重要的经济意义。良好的设计、维护和可靠的密封技术确保了这些船舶即使在恶劣的条件下也能保持安全和舒适。

为了防止船舶无法操纵，从而不仅危及乘客和货物，而且在最坏的情况下还会对船舶或港口造成严重的结构损坏，一套复杂的密封解决方案是必不可少的，特别是在推进系统中。

除了在推进系统中的密封应用外，它们在船舶和港口设施的(移动)液压系统中也至关重要。在船上或港口作业中，用于起重机、装载机和其他重型机械的液压系统需要平稳可靠的功能。密封在确保这些系统即使在极端负载下也能有效运行方面发挥着关键作用。

推进系统和液压系统的适当密封不仅可以保证船舶和设备的运行能力，还有助于防止代价高昂的故障和意外停机。在密封失效的情况下，维修通常既耗时又昂贵，特别是在隐蔽或海洋环境中。因此，选用高质量的密封材料和密封设计，定期对船舶和液压系统进行维护保养，对于保证这一关键设备的工作效率和可靠性具有重要意义。这不仅对船舶和港口设施的顺利运行至关重要，而且对依赖这些系统的人员和货物的安全也至关重要。



Discover our brochure specialised in the marine industry



Cruise ship



Cargo ship

Summarizing, it can be stated that seals are comparatively small machine elements, but they are of immense importance for the entire operation of ships. These inconspicuous components act as an invisible shield ensuring the performance and integrity of passenger ships, container ships and other marine vehicles. Their impact on operational safety, efficiency and environmental balance should not be underestimated. Therefore, seals should not only be regarded as a minor issue, but as a decisive factor in shipbuilding and the entire shipping industry. The correct selection and care has a significant impact on our global economy and lifestyle.

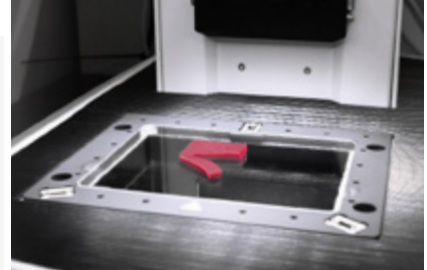
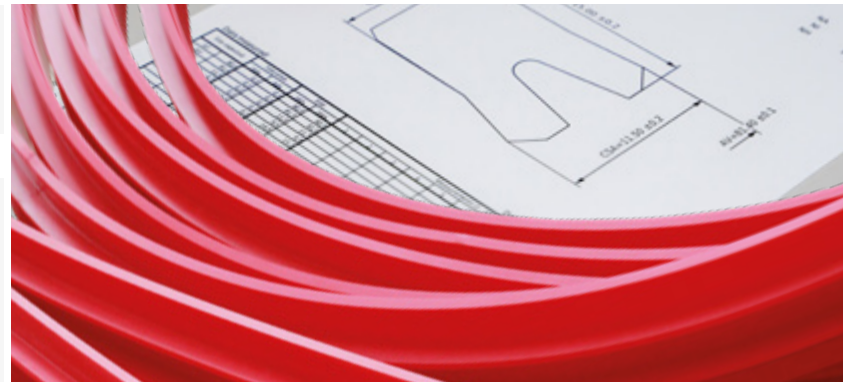
综上所述，密封件是相对较小的机械部件，但对船舶的整个运行却有着极其重要的作用。这些不显眼的部件就像一个看不见的盾牌，确保客船、集装箱船和其他海上车辆的性能和完整性。它们对操作安全、效率和环境平衡的影响不容低估。因此，密封件不应只被视为一个小问题，而应作为造船和整个航运业的决定性因素。对密封件的正确选择和维护对我们的全球经济和生活方式有着重大的影响。



PROJECT: TIMELINE & SUPPORT BY SEAL MAKER



<p>Inquiry</p> <p>Forwarding of specifications regarding installation space and application parameters (medium, pressure, speed, temperature, surfaces, eccentricity).</p>	<p>调查</p> <p>提供有关安装空间和应用参数(介质、压力、速度、温度、表面、偏心)的规范。</p>
<p>Development of a sealing solution</p> <p>Development of a seal design including the best possible choice of materials for marine applications. Execution of FEA calculations if required. Ongoing customer consultations ensure that the correct sealing solution is designed.</p>	<p>开发密封解决方案</p> <p>开发密封设计, 包括为船舶应用选择最佳材料。如需要, 执行有限元计算。持续与客户沟通确保设计出正确的密封解决方案。</p>
<p>Testing</p> <p>Performing of immersion tests (material tests) and functional tests (if required) on different media and temperatures.</p>	<p>测试</p> <p>在不同介质和温度下进行浸没试验(材料试验)和功能试验(如需要)。</p>
<p>Quotation</p> <p>After technical clarification, the quotation is determined with costs and delivery time.</p>	<p>报价</p> <p>技术澄清后, 根据成本和交货期确定报价。</p>
<p>Order</p> <p>Order of the sealing solution by the customer.</p>	<p>订单</p> <p>由客户订购密封解决方案。</p>
<p>Seal Manufacturing & Inspection</p> <p>Production of the special marine seal using <i>SML1800e</i>. Subsequently, exact measurement of the profile and inspection of the tolerance ranges using state-of-the-art measurement methods.</p>	<p>密封件制造及检验</p> <p>Seal Maker采用<i>SML1800e</i>生产特种船用密封。随后, 使用最先进的测量方法对轮廓进行精确测量并检查公差范围。在不同介质和温度下进行浸没试验(材料试验)和功能试验(如需要)。</p>
<p>Seal Welding & Inspection</p> <p>Welding of seal segments for large diameter ranges and subsequent internal quality control. A specially developed test gauge simulates the installation space, which can be used to provide information about the weld seam by means of light. For each welded seam and seal segment a detailed test log is created.</p>	<p>密封焊接及检验</p> <p>大直径范围密封段焊接及后续内部质量控制。一个专门开发的测试仪表模拟安装空间, 它可以通过光线来提供有关焊缝的信息。对于每个焊缝和密封段, 都要创建详细的测试日志。</p>
<p>External Quality Control</p> <p>Additional quality control of the sealing solution and acceptance of the internal test protocols by a certified test institute defined by the customer.</p>	<p>外部质量控制</p> <p>对密封解决方案进行额外的质量控制, 并接受由客户指定的认证测试机构的内部测试。</p>
<p>Shipping</p> <p>Careful packing and shipping of the seal including handling instructions.</p>	<p>运输</p> <p>妥善包装和运输密封件, 包括搬运指导。</p>
<p>Installation</p> <p>Depending on the requirements, Seal Maker and the customer agree on an individual solution for the installation of the seal:</p> <p>Options:</p> <ul style="list-style-type: none"> ☉ Self-assembly by customer himself ☉ Installation by the customer with the support of Seal Maker (Seal Maker provides detailed installation instructions) ☉ Installation by Seal Maker on site 	<p>安装</p> <p>根据要求, Seal Maker和客户就密封件安装方案达成一致:</p> <p>选项:</p> <ul style="list-style-type: none"> ☉ 客户自行组装 ☉ 客户在Seal Maker的支持下安装 (Seal Maker提供详细的安装说明) ☉ Seal Maker现场安装



MARINE – Applications

PROPULSION SYSTEM – SHIP PROPELLER

Ship propellers are rigid propulsion systems, where the blades are formed in such a way that on rotation the water flows around them either diagonally or asymmetrically. There are different types of propellers in the shipbuilding industry. In passenger ship construction, especially electric pod propulsions have become increasingly popular during recent years.

In order to prevent water from penetrating into the bearings and causing enormous damage, seals are essential for a trouble-free operation. Moreover, increasingly strict environmental regulations (keyword "zero leakage") demand a continuous improvement of sealing systems.

Sealing Solution – Main Rotary Shaft Seal

Seal Maker offers a wide range of sealing solutions for propellers. Those seals have to ensure the strict separation of water and oil. Custom made, double-acting seals made from high quality polyurethane are perfectly suitable for propellers.

推进系统 - 船舶螺旋桨

船舶螺旋桨是一种刚性推进系统，桨叶的形成方式使水在旋转时沿对角线或不对称方向在桨叶周围流动。在造船业中有不同类型的螺旋桨。近年来，在客船建造中，特别是电动吊舱推进装置越来越受欢迎。

为了防止水渗入轴承并造成巨大的损坏，密封对于无故障运行至关重要。此外，日益严格的环境法规(关键词“零泄漏”)要求不断改进密封系统。

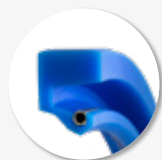
密封解决方案-主旋转轴密封

Seal Maker为螺旋桨提供广泛的密封解决方案。这些密封件必须确保水和油的严格分离。由高质量聚氨酯制成的定制双作用密封非常适合螺旋桨

Profiles

Materials

Notes

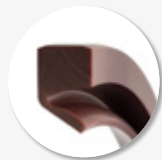


M03

U530-B95-LT

Spring-loaded shaft seal, resistant to abrasion and wear, reliable dirt exclusion

弹簧轴密封，耐磨，可靠的防尘



M08A

U550-GM-95

Springless shaft seal, resistant to abrasion and wear, reliable dirt exclusion

无弹簧轴密封，耐磨，可靠的防尘



M10-12D

U500-R95

Splitted use possible

U550-GM-95

可以分开使用



RUDDER

By means of a rudder the direction of a ship can be changed by producing torques from the surrounding water flow. The steering effect will be extended by positioning the rudder significantly more angular to the driving direction as well as by a larger active surface and an increase of the driving speed within the water.

Sealing Solution – Rudder Shaft Seal

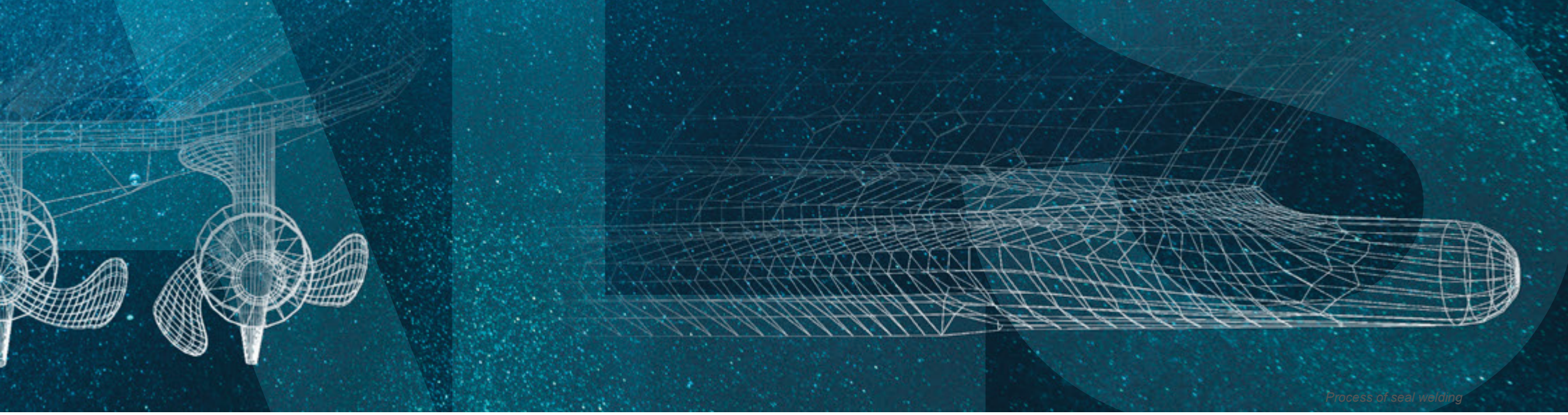
Custom-made, single-acting sealing solutions are well designed for swiveling movements and thus, perfectly suitable for rudder applications. Seal Maker manufactures seals in various sizes and designs according to the respective application parameters. Due to flexible production procedures a wide variety of possible seal and material combinations is available.

舵

通过舵，可以通过产生周围水流的扭矩来改变船的方向。通过将方向舵与驱动方向的角度明显增加，以及更大的活动水面和水中驱动速度的增加，可以延长转向效果。

密封解决方案-舵轴密封

定制的单作用密封解决方案专为旋转运动而设计，因此非常适合方向舵应用。Seal Maker根据各自的应用参数生产各种尺寸和设计的密封件。由于灵活的生产程序，各种可能的密封和材料组合可被运用。



Process of seal welding

Standard profiles for rudder
船舵的标准密封件截面

Profiles

Materials

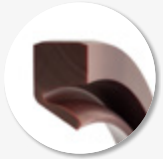
Notes



M01

U500-R95

Springless shaft seal, resistant to abrasion and wear, reliable dirt exclusion
弹簧轴密封，耐磨，可靠的防尘



M08A

U550-GM-95

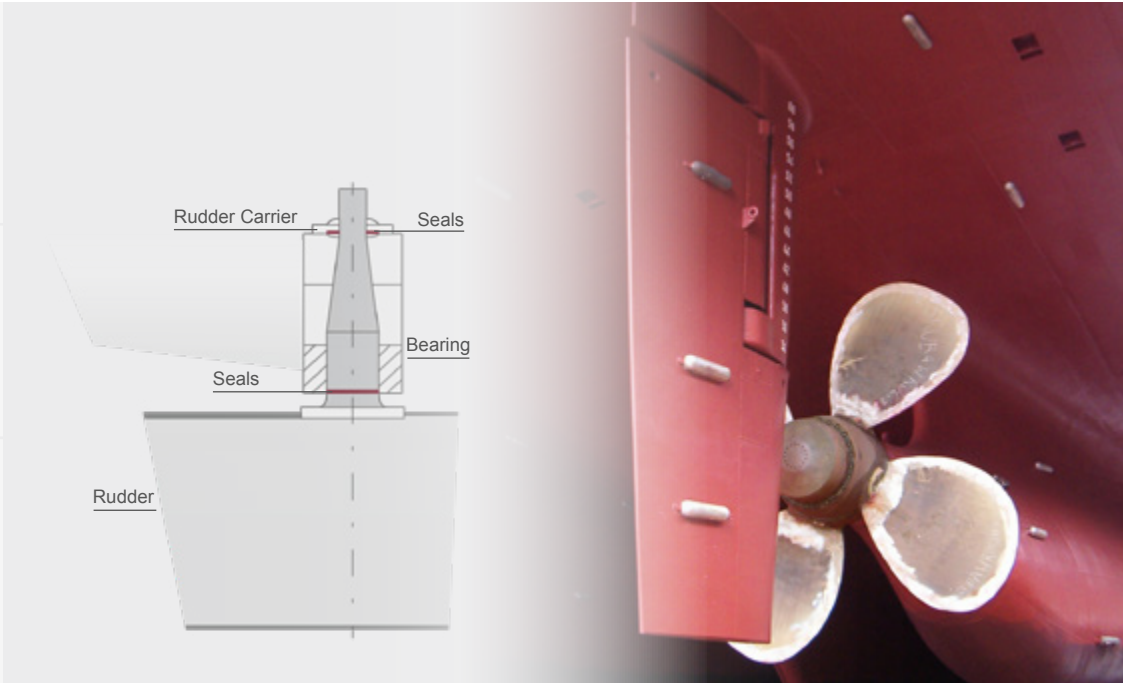
Springless shaft seal, resistant to abrasion and wear, reliable dirt exclusion
弹簧轴密封，耐磨，可靠的防尘



M10-12

U500-R95
U550-GM-95

Splitted use possible
可以分开使用



PROPULSION SYSTEM – PROPELLER POD

The propeller pod is one of the most modern ship propulsion systems. Propellers are installed in a 360 degree turnable pod. By precise setting of the propeller jet an excellent maneuverability of the ship is possible even on low speeds.

The sealing system in the gearbox is decisive for a proper function of the propeller pod. The seal prevents the penetration of sea water into the bearings, as well as oil leaking.

Sealing Solution – Steering Tube Seal

Compact seal designs which are dimensionally stable, even under pressure, are used as sealing solutions in these applications. Those solutions have to be torsion-proof during installation or operation. Individual shaping, as well as the possibility of manufacturing large diameters are just a few of the advantages offered by Seal Maker sealing solutions.

推进系统。螺旋桨吊舱

螺旋桨吊舱是最现代的船舶推进系统之一。螺旋桨是安装在一个360度可旋转的吊舱。通过精确设置螺旋桨射流，即使在低速下，船舶也能保持良好的机动性。

齿轮箱中的密封系统对螺旋桨吊舱的正常工作起着决定性的作用。密封防止海水渗透到轴承，以及油泄漏。

密封解决方案-转向管密封

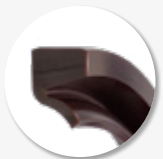
紧凑型密封设计，即使在压力下也能保持尺寸稳定，用作这些应用中的密封解决方案。这些解决方案在安装或操作过程中必须是防扭转的。单独成型以及可以制造大直径密封圈是 Seal Maker 密封解决方案的一些优势。

Standard profiles for propeller pod
用于螺旋桨吊舱推进系统的密封件

Profiles

Materials

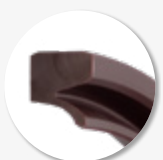
Notes



M08

U550-GM-95

Excellent abrasion and wear resistance, compensation of eccentricities, reliable dirt repellency
优异的耐损耗和耐磨性，调节偏心距，可靠的防污性



M08B

U550-GM-95

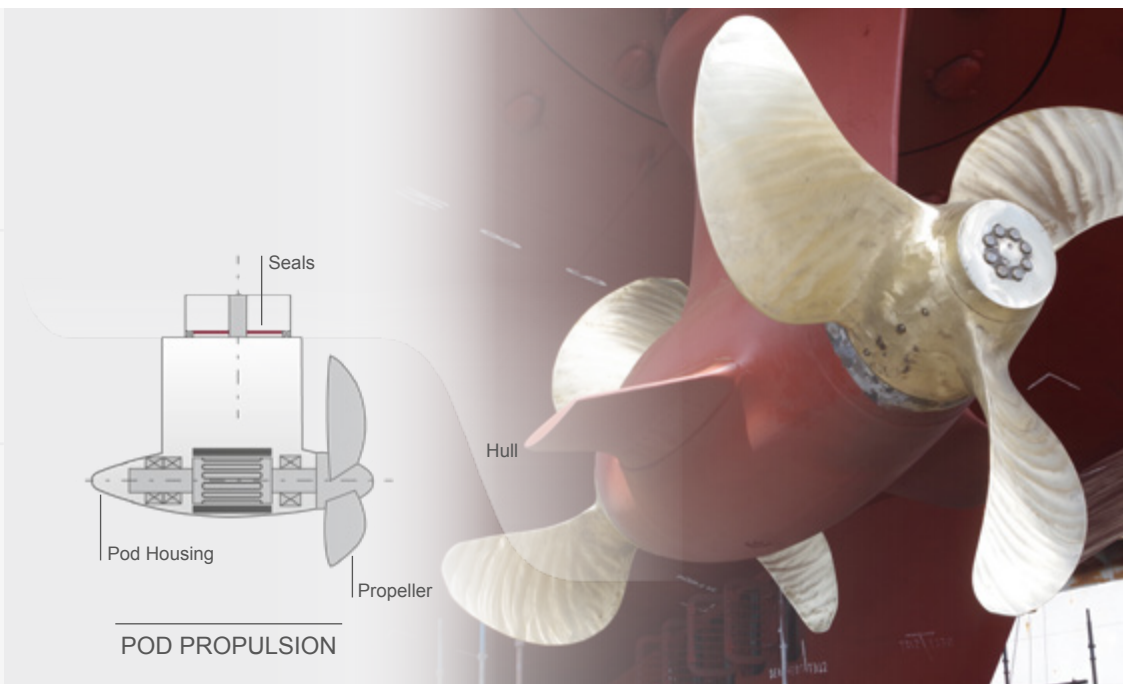
Springless shaft seal, abrasion and wear resistant, reliable dirt exclusion
无弹簧轴密封，耐磨，可靠的防尘



M06

U500-R95

Special V-ring design, abrasion and wear resistant, reliable dirt exclusion
特殊v形圈设计，耐磨，可靠的防尘



Engineering excellence

The *CNC Development Department* can certainly be described as one of the pillars of the Seal Maker USP (*Unique Selling Proposition*). This department is responsible for the entire mechanical engineering and construction, as well as for control and electrical engineering. A further focus is also set on the continuous development of profiles in the *SML SystemSoftware*. This is realized in close coordination with Seal Maker's *Software Development Department*.

From vision to realization

For Seal Maker, it is clear that the determination and subsequent development of product innovations should take place in a structured procedure. This is the only way to ensure that from the start of the idea to the project assignment and the implementation, the objective and the benefit for customers is always kept in mind. One of the challenges is to design the machine system efficiently and innovatively in line with customer requirements. During the entire development process, emphasis is also placed on the fact that prototypes undergo strict quality control procedures before they are transferred to series production readiness. The in-house expertise in all types of technical components makes it possible to immediately integrate market requirements into series production and thus, to offer the customers state-of-the-art developments by Seal Maker.

Not only customers, but also Seal Maker's own production departments benefit from the extensive know-how in the field of mechanical engineering and construction. By the development of production machines for Seal Maker's own use, the department significantly contributes to the work of other company divisions and will be able to test new technologies, which can later be used specifically in the developments for customers.

CNC开发部门当然可以被描述为Seal Maker USP(独特卖点)的支柱之一。这个部门负责整个机械工程和施工,以及控制和电气工程。进一步的重点还放在SML SystemSoftware中概要文件的持续开发上。这是在Seal Maker软件开发部门的密切配合下实现的。

从愿景到实现

对于Seal Maker来说,很明显,产品创新的确定和后续开发应该以结构化的程序进行。这是确保从想法开始到项目分配和实施,始终牢记目标和客户利益的唯一方法。其中一个挑战是根据客户要求高效创新地设计机器系统。在整个开发过程中,还强调原型在转入批量生产准备阶段之前要经过严格的质量控制程序。所有类型技术组件的内部专业知识使其能够立即将市场需求整合到批量生产中,从而为客户提供Seal Maker最先进的开发。

不仅是客户,而且Seal Maker自己的生产部门也从中受益。在机械工程和建筑领域拥有丰富的专业知识。通过为Seal Maker自己使用的生产机器的开发,该部门为公司其他部门的工作做出了重大贡献,并将能够测试新技术,这些新技术可以在以后的开发中专门用于客户。

Christoph Brandl
Designer / Prototyping / Simulations

Manuel Mitmasser
Control and electrical engineering –
contact person for FANUC

Marek Skalski
Head of Department
(expert in mechanical engineering
/ electrical engineering and
experience in project management)

Dominik Grill
Designer / Mechanical and
Prototype Engineering / 3D Printing

Andreas Pultz
Application engineering, development and
maintenance of the SML profile database

CNC Development Department

Focus on future topics

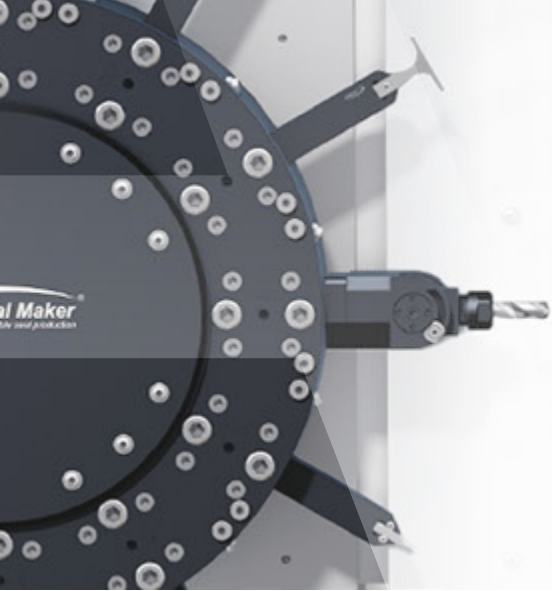
Keep on Movin' - During the entire development process, a great deal of attention is paid to future topics such as digitization, automation, robotics and 3D printing. The *CNC Development Team* is constantly striving to further develop its skills and not only actively informs itself about new trends and findings, but also uses the internal seal production of Seal Maker as a suitable test setup. In addition to modern 3D design programs, 3D printers are also used in the design sector, those tools will not only simplify the design of the machines themselves, but also ensure a targeted and visually demanding overall package.

Do you have any ideas or improvement suggestions for our *SML Machines*?
We are looking forward to your feedback at: sml-service@seal-maker.com

关注未来主题

保持前进-在整个开发过程中,大量的注意力是用来关注未来的主题,如数字化、自动化、机器人和3D打印。CNC开发团队不断努力进一步发展自己的技能,不仅积极地告知自己新的趋势和发现,而且还使用Seal Maker的内部密封生产作为合适的测试设置。除了现代3D设计程序,3D打印机也用于设计部门,这些工具不仅可以简化设计机器本身,还要确保有针对性和视觉要求的整体包装。

如果您对设备的改造和升级有任何建议,欢迎给我们来信
sml-service@seal-maker.com



The latest developments

Product	Optimization	
<p>BigBore for SML750e (coming soon)</p> 	<p>With the new option for the <i>SML750e</i> machine system, it will be possible to select a through-hole spindle headstock with a diameter of 103 mm that can load rods up to 100 mm in diameter. As a result, larger diameter rod series production will soon be possible.</p>	<p>使用<i>SML750e</i>机床系统的新选项，可以选择直径为103毫米的通孔主轴箱，可以加载直径达100毫米的杆。因此，大直径棒材的批量生产将很快成为可能。</p>
<p>Coolant Return</p> 	<p>The fully automatic coolant recirculation process was integrated into the <i>SML system</i> and has been installed as standard in all <i>SMLe machines</i> since 2023. Older machines can be retrofitted.</p>	<p>自2023年以来，全自动冷却剂再循环过程已集成到<i>SML</i>系统中，并已作为标准安装在所有<i>SMLe</i>机器上。旧机器也可以进行改装。</p>
<p>CPS300</p> 	<p>The <i>ChipPreSeperator</i> is the perfect supplement to ensure maximum production flexibility. While the longer run time of the machine can be guaranteed by the increased chip collection volume, (300l) emptying can also take place despite central suction and in the vicinity of the machine.</p>	<p><i>ChipPreSeperator</i>是确保最大生产灵活性的完美补充。虽然增加的芯片收集量可以保证机器更长的运行时间，但即使集中也可以进行(300l)排空吸力。</p>
<p>SML SystemSoftware Updates</p> 	<p>The <i>SML SystemSoftware</i> is continuously being further improved. The latest update 4.16.17. includes in addition to the introduction of new profiles also a new special tool for the <i>Spiral Backup Ring</i>.</p>	<p><i>SML</i>系统软件不断得到进一步完善。最新更新4.16.17.除了介绍新的配置文件，还包括一个新的特殊工具的螺纹支撑环。</p>
<p>Conversion to OiTF PLUS</p> 	<p>One of the most important projects in the field of innovation was undoubtedly the conversion of the machine control system to the new <i>OiTF PLUS series</i>. Intuitive menu navigation, modern design and animated functions facilitate the programming of complex editing processes. At the end of February, 2023, the first <i>SML1800e</i> was put into operation in cooperation with the competent partner <i>FANUC Austria GmbH</i>. After the subsequent conversion of the <i>SML500e</i>, all <i>SMLe Machine Systems</i> are currently available with the new control type.</p>	<p>创新领域最重要的项目之一无疑是将机器控制系统转换为新的<i>OiTF PLUS</i>系列。直观的菜单导航，现代的设计和动画功能方便进行更复杂的编辑过程。2023年2月底，首台<i>SML1800e</i>与主要合作伙伴<i>FANUC Austria GmbH</i>合作投产。在<i>SML500e</i>的后续转换完成后，所有<i>SMLe</i>机器系统都可与新控件类型一起使用。</p>

Poster edition 2024 – Mas



Plunge into the future of sealing technology with the new poster series: *"Mastering the Future of Seals"*

The first motif **#Vision** sheds light on the future of semi-finished products, a product area in which Seal Maker is constantly engaged in innovative materials research.

The second subject **#Interaction** shows the interaction between humans and technology in the area of seal production. It emphasizes the manpower behind production procedures and the challenges Seal Maker will have to face in the future.

The third poster **#Solution** presents the goal of a first-class sealing solution, which in future will only be possible in close cooperation with partners and clients.

全新系列海报：“掌握密封件的未来”，让我们走进密封技术的未来

第一个主题**#Vision**揭示了半成品的未来，这是Seal Maker不断从事创新材料研究的产品领域。

第二个主题**#Interaction**展示了人类与技术在密封生产领域的互动。它强调了生产流程背后的人力以及未来Seal Maker将面临的挑战。

第三张海报**#Solution**提出了一流密封解决方案的目标，未来只有与合作伙伴和客户密切合作才能实现这一目标。

Mastering the future of seals



Your opinion is important to us!

In order to better match the customer magazine SEALS TECHNOLOGY to your needs, we would like to invite you to participate in our readers' survey.

Why participate?

- Your opinion will help us to select interesting topics and attractive contents.
- Your inputs will help us to better understand the expectations and interests of our readers.
- Your suggestions will allow us to optimize the design and content of the magazine.

How can you participate?

It's really simple! Scan the QR code with your mobile phone or click on the following link: www.seal-maker.com/reader-survey2024. It takes only a few minutes to respond and your contribution will be kept confidential.

为了更好地将客户杂志《SEALS TECHNOLOGY》与您的需求相匹配，我们想邀请您参加我们的读者调查。

为什么参与?

- 您的意见将帮助我们选择有趣的话题和有吸引力的内容。
- 您的意见将帮助我们更好地了解读者的期望和兴趣。
- 您的建议将帮助我们优化杂志的设计和內容。

如何参与?

这真的很简单!用手机扫描二维码或点击以下链接 www.seal-maker.com/reader-survey2024 只需几分钟就可以回复，您的宝贵建议将被保密。

Start now



Christmas party 2023

The Seal Maker Christmas party took once more place in a festive atmosphere in the *Culture and Congress Center in Eisenstadt*. As last year, the opening was performed by the band *Seal Brass*, a musical ensemble consisting of employees of Seal Maker. Once more, the popular Christmas tree campaign also caused a surprise: Twelve employees were delighted to win a Christmas tree from the region in the course of a raffle. The guests were enthusiastic about the rocking vibes of Bernhard Beibl and Martin Weninger performing together live on stage. A special recognition went to Susanne Heuduschits, who was honored for 25 years of service at Seal Maker. Seal Maker would like to thank all employees for the pre-Christmas evening.

Seal Maker 圣诞晚会在艾森施塔特的文化和会议中心再次举行。与去年一样，开幕式由 Seal Maker 的员工组成的音乐合奏乐队 *Seal Brass* 表演。这次受欢迎的圣诞树活动再次引发惊喜：12 名员工很高兴在抽奖过程中赢得了一棵来自该地区的圣诞树。宾客们对 Bernhard Beibl 和 Martin Weninger 一起在舞台上现场表演的摇滚充满热情。Susanne Heuduschits 获得了特别的表彰，她在 Seal Maker 工作了 25 年。Seal Maker 在圣诞节前夜感谢所有员工的付出。



Local care, global impact



© MOKI Burgenland



© Viva con Agua



Seal Maker continues its annual fundraiser. The regional support went to *MOKI Burgenland*, a non-profit organization that offers mobile home health care for children in Burgenland. Their mission: Care for children in a place where can they feel safe. www.bgld.moki.at



Internationally, Seal Maker is committed to "WATER FOR ALL, ALL FOR WATER" with *Viva con Agua*: The organization is committed to providing access to clean drinking water, sanitation and hygiene worldwide, using music, sport and art as universal languages. www.vivaconagua.at

Seal Maker 继续其年度筹款活动。今年我们的筹款支持给了 *MOKI Burgenland*，这是一个为 Burgenland 的儿童提供移动家庭医疗保健的非营利组织。他们的使命是：在孩子们感到安全的地方照顾他们。 www.bgld.moki.at

在国际上，*Seal Maker* 致力于 "WATER FOR ALL, ALL FOR WATER" 与 *Viva con Agua* 合作：该组织致力于在全球范围内提供清洁饮用水、卫生设施和个人卫生，并将音乐、体育和艺术作为通用语言。 www.vivaconagua.at

INT. HEADQUARTERS

Seal Maker Produktions- und Vertriebs GmbH
Viktor-Kaplan-Allee 7
7025 Pöttelsdorf
AUSTRIA

+43 (0)2626 20085
office@seal-maker.com

ASIA - PACIFIC

Seal Maker Asia Pacific Pte. Ltd.
#03-29 AMK Techlink Bldg.
Blk. 20, Ang Mo Kio Industrial Park 2A
Singapore 567761

+65 64540568
singapore@seal-maker.com

CHINA

速麦密封科技(上海)有限公司上海市闵行区莲花南路
2899号莲谷科技园6号楼102室
Seal Maker China Co., Ltd.
Rm 102 Building6, No.2899 South
Lianhua Rd, Shanghai China

+86 21 5430 6361
china@seal-maker.com